

# Gemengerotssätzungen

Jeder Beschluss des Gemeinderates wurde einstimmig getroffen, es sei denn, dies wurde nachfolgend anders angegeben.

Au cas où le vote n'est pas plus amplement précisé, la décision du conseil a été prise à l'unanimité.

## Sitzung vom Séance du 12 Juli 2022 juillet 2022

### Anwesend // Présents

Franco Campana, Bürgermeister // bourgmestre  
Bernard Jacobs, Marc Reiter, Schöffen // échevins  
Carmen Anthon, Guy Biren, Sophie Diderrich, John Mühlen, Räte //conseillers  
Laurent Reiland, Gemeindesekretär //secrétaire communal

### Abwesend und entschuldigt // absents et excusés

Henri Lommel, Alain Ries, Räte // conseillers

#### *In öffentlicher Sitzung:*

#### **Bestätigung einer dringenden, temporären Verkehrsregelung im Hinblick auf die Veranstaltung „Mam Velo an d'Schoul“**

Um die Durchführung der lokalen Aktion „Mam Velo am Schoul“ zu ermöglichen und gleichzeitig die Sicherheit der jungen Radfahrer zu gewährleisten, bestätigt der Gemeinderat die vom Bürgermeister- und Schöffenkollegium am 22. Juni 2022 beschlossene dringende Verkehrsregelung mit temporärem Charakter.

#### **Verkehrsreglement betreffend Vizinalweg Oberglabach/Angelsberg**

Im Hinblick auf die Durchführung von Infrastrukturarbeiten am Vizinalweg «Angsberwee» zwischen Oberglabach und Angelsberg bis Ende 2022 erlässt der Gemeinderat eine zeitlich begrenzte Verkehrsverordnung, die den Verkehr in beiden Richtungen auf dem genannten Verbindungsweg verbietet.

#### **Schulorganisation 2022/2023**

Der Gemeinderat genehmigt die vorläufige Organisation des Grundschulunterrichts. Diese sieht drei Klassen des Zyklus 1 (55 Kinder), wovon eine für Früherziehung, sowie zwei Klassen für den Zyklus 2 (33 Kinder), zwei für den Zyklus 3 (29 Kinder) und zwei für den Zyklus 4 (31 Kinder) vor.

#### **Grund- und Gewerbesteuer für 2023**

Der Gemeinderat beschließt, bei der Grundsteuer für das Jahr 2023 die gleichen Steuersätze wie im Vorjahr anzuwenden, d.h. Grundsteuer A: 325%, Grundsteuer B: 325% und bei der Gewerbesteuer den kommunalen Vervielfältigungssatz auf 300% festzulegen.

#### *En séance publique:*

#### **Confirmation d'un règlement de circulation urgent à caractère temporaire en vue de l'événement « Mam Velo an d'Schoul »**

En vue de permettre le déroulement de l'action locale « Mam Velo am Schoul », tout en assurant la sécurité des jeunes cyclistes, le conseil communal confirme le règlement de circulation urgent à caractère temporaire arrêté par le collège des bourgmestre et échevins en date du 22 juin 2022.

#### **Règlement de circulation Oberglabach/Angelsberg**

En vue de la réalisation de travaux d'infrastructures au niveau du chemin vicinal "Angsberwee" entre Oberglabach et Angelsberg jusqu'à la fin de l'année 2022, le conseil communal adopte un règlement de circulation à caractère temporaire interdisant la circulation dans les deux sens sur le chemin vicinal en question.

#### **Organisation scolaire 2022/2023**

Le conseil communal approuve l'organisation provisoire de l'enseignement fondamental. Celle-ci prévoit trois classes du cycle 1 (55 enfants), dont une pour l'éducation précoce, ainsi que deux classes du cycle 2 (33 enfants), deux du cycle 3 (29 enfants) et deux du cycle 4 (31 enfants).

#### **Impôts foncier et commercial pour 2023**

Le conseil communal décide d'appliquer en matière d'impôt foncier pour l'année 2023 les mêmes taux que pour l'année précédente, à savoir: impôt foncier A:325 %, impôt foncier B: 325% et de fixer en matière d'impôt commercial le taux multiplicateur communal à 300 %.

**Einnahmebelege für das Haushaltsjahr 2021**

Der Rat bewilligt Einnahmen, welche nicht anderweitig oder durch eine kommunale Gebührenverordnung geregelt sind, in Höhe von 190.806,16 € für das Haushaltsjahr 2021.

**Vereinbarung mit dem Conservatoire du Nord**

Der Gemeinderat genehmigt die am 15. Juni 2022 zwischen dem interkommunalen Syndikat des Musikkonservatoriums Norden und dem Bürgermeister- und Schöffenkollegium abgeschlossene Vereinbarung, die u.a. zum Ziel hat, die finanzielle Beteiligung unserer Gemeinde für unsere ortsansässigen, am Musikkonservatorium Norden eingeschriebenen Schüler·innen zu regeln.

**Verträge über Grabkonzessionen**

Der Gemeinderat genehmigt 72 Verträge über Grabkonzessionen, davon 15 auf dem Friedhof von Schrondweiler, 28 auf dem von Kruchten und 29 auf dem Friedhof von Nommern.

**Kaufvertrag bezüglich des Erwerbs einer Parzelle (Bürgersteig) in Kruchten**

Der Gemeinderat bewilligt einen zwischen dem Bürgermeister- und Schöffenkollegium und der Gesellschaft mit beschränkter Haftung ProWeKo geschlossenen Kaufvertrag, betreffend den Erwerb eines Teils der Katasterparzelle Nr. 467/3090 gelegen in Kruchten, «Rue de l'Alzette», mit einer Fläche von ca. 6,62 qm durch die Gemeinde zum festgelegten Kaufpreis von 700 €/Ar.

**Herabstufung einer Parzelle in Kruchten**

Um die Veräußerung an den angrenzenden Anwohner zu ermöglichen, beschließt der Gemeinderat, die Katasterparzelle Nr. 467/3062 mit einer Fläche von 1 qm gelegen in Kruchten, welche Teil des öffentlichen Straßennetzes war, vom öffentlichen in den privaten Bereich der Gemeinde herab zu stufen.

**Verkürzung des provisorischen Dienstes eines Gemeindebeamten**

Aufgrund der geltenden Gesetzgebung und ihres beruflichen Werdegangs vor ihrem Dienstantritt bei welhCarine Schilling eine Verkürzung ihres provisorischen Dienstes um 6 Monate gewährt.

**Verordnungen zur Festlegung der Gebühren für Trinkwasser und für die Abwasserentsorgung**

Der Gemeinderat erlässt zwei Verordnungen welche die Gebühren für die Trinkwasserversorgung und das Abwasser stärker an das Verursacherprinzip anpassen.

**Titres de recettes de l'exercice 2021**

Le conseil communal autorise des recettes ne faisant pas l'objet d'une fixation ailleurs ou d'un règlement-taxe communal au montant total de 190.806,16 € pour l'exercice budgétaire 2021.

**Convention conclue avec le Conservatoire du Nord**

Le conseil communal admet la convention conclue le 15 juin 2022 entre le Syndicat intercommunal du Conservatoire de musique du Nord et le collège des bourgmestre et échevins et ayant e.a. pour objet de régler la participation financière de notre commune pour nos élèves résident·es inscrit·es au Conservatoire de Musique du Nord.

**Contrats de concessions funéraires**

Le conseil communal adopte 72 contrats de concessions de sépulture, dont 15 au cimetière de Schrondweiler, 28 à celui de Cruchten et 29 au cimetière de Nommern.

**Compromis relatif à l'acquisition d'une parcelle (trottoir) à Cruchten**

Le conseil communal valide un compromis de vente conclu entre le collège des bourgmestre et échevins et la société à responsabilité limitée ProWeKo et ayant trait à l'acquisition, par la commune, d'une partie de la parcelle cadastrale n°467/3090 sise à Cruchten, "Rue de l'Alzette", d'une surface approximative de 6,62 ca au prix d'acquisition fixé à 700 €/are.

**Déclassement d'une parcelle à Cruchten**

En vue de permettre son aliénation au riverain adjacent, le conseil communal décide de déclasser la parcelle cadastrale n° 467/3062 d'une contenance de 1ca, sise à Cruchten, ayant fait partie de la voirie publique, du domaine public en domaine privé de la Commune.

**Réduction du service provisoire d'un fonctionnaire communal**

Au vu de la législation en vigueur et du parcours professionnel de l'intéressée avant son entrée en fonctions au sein de l'administration communale de Nommern, une réduction de son service provisoire de 6 mois est accordée à la dame Carine Schilling.

**Règlements portant fixation des redevances pour l'eau potable et l'assainissement**

Le conseil communal arrête deux règlements concernant l'adaptation des redevances pour la fourniture de l'eau potable et l'assainissement d'avantage au principe du pollueur-payeur.